

## سُورَةُ الْأَحْقَافِ

سُورَةُ الْأَحْقَافِ مکی سورت ہے۔ اس میں پنیتیس (35) آیات ہیں۔

### تعارف

احقاف کا معنی ہے: ریت کے ٹیلے۔ جس جگہ قوم عاد آباد تھی اسے احقاف کہا جاتا تھا، کیوں کہ وہاں ریت کے بہت سے ٹیلے تھے۔ سُورَةُ الْأَحْقَافِ کی آیت اکیس (21) میں اس جگہ کا ذکر آیا ہے۔ اسی مناسبت سے اس کا نام سُورَةُ الْأَحْقَافِ رکھا گیا ہے۔

یہ سورت اس وقت نازل ہوئی جب جنات کی ایک جماعت نے حضرت محمد رَسُولُ اللَّهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آئِيهِ وَآخْتَابِهِ وَسَلَّمَ سے قرآن مجید سنا تھا۔ یہ واقعہ بھرت سے پہلے اس وقت پیش آیا جب آپ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آئِيهِ وَآخْتَابِهِ وَسَلَّمَ طائف سے واپس تشریف لارہئے تھے اور خلائق کے مقام پر فخر کی نماز میں قرآن مجید کی تلاوت فرمائی تھی۔ سُورَةُ الْأَحْقَافِ کا خلاصہ ”توحید، رسالت اور آخرت کا اثبات اور حضرت محمد رَسُولُ اللَّهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آئِيهِ وَآخْتَابِهِ وَسَلَّمَ کو تسلی دینا“ ہے۔

### مضامین

سُورَةُ الْأَحْقَافِ کے شروع میں شرک کی مذمت کی گئی ہے، پھر قرآن مجید، رسالت اور آخرت پر مشرکین کے اعتراضات کے جواب دیے گئے ہیں۔

اس سورت میں والدین کے ساتھ حسن سلوک کی تلقین کی گئی ہے۔ ماں کا خاص طور پر ذکر کیا گیا کہ وہ اپنی اولاد کے لیے بہت سی مشقتیں برداشت کرتی ہے۔ اولاد کے شکر گزار ہونے اور قناعت والی زندگی گزارنے کو ان کی بہترین خوبی کے طور پر بیان کیا گیا ہے۔ جو لوگ اپنے والدین سے بُرا سلوک کرتے ہیں ان کے بُرے انجام سے بھی خبردار کیا گیا ہے۔

اللَّهُ تَعَالَیٰ نے قرآن مجید میں اپنی عبادت کے بعد والدین سے حسن سلوک کو سب سے اہم قرار دیا ہے۔ گویا حقوق العباد میں سب سے اوپرین حق والدین کا ہے۔

تاریخ سے بڑے کردار کی مثال کے طور پر قوم عاد کا ذکر کیا گیا ہے۔ یہ قوم جزیرہ عرب کے جنوبی علاقے عمان کے قریب رہتی تھی۔ انھیں اپنی جسمانی طاقت پر بہت گھمنڈ تھا۔ حضرت ہود علیہ السلام نے اس قوم کو اللہ تعالیٰ کا فرماں بردار بننے کی دعوت دی لیکن انھوں نے انکار کیا۔ پھر یہ قوم اپنی جسمانی طاقت اور غرور کے ساتھ ہلاکت کا شکار ہو گئی۔

**سُورَةُ الْأَحْقَافِ** کے آخر میں جنات کا حضرت محمد رَسُولُ اللَّهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى الْأَئْمَاءِ وَسَلَّمَ سے قرآن مجید سن کر ایمان لانے کا واقعہ ہے اور آخرت کا تذکرہ کیا گیا ہے۔

یہ سورت چونکہ سفر طائف کے بعد نازل ہوئی تھی اس لیے اس میں حضرت محمد رَسُولُ اللَّهِ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى الْأَئْمَاءِ وَسَلَّمَ کو خصوصی تسلی سے نوازا گیا ہے اور آپ خاتم النبیین ﷺ کو ثابت قدم رہنے کا حکم دیا گیا ہے۔ جنات کا اسلام قبول کرنا بھی دراصل اللہ تعالیٰ کی طرف سے آپ خاتم النبیین ﷺ کی حوصلہ افزائی کی ہی ایک صورت تھی۔

## علمی و عملی نکات

- سُورَةُ الْأَحْقَافِ کا مطالعہ کرنے سے جو علمی و عملی نکات معلوم ہوتے ہیں، ان میں سے کچھ یہ ہیں:
- اللہ تعالیٰ کے سوالوگ جن معبودوں کو پکارتے اور پوجا کرتے ہیں، وہ نہ تو ان کی پکار سن سکتے ہیں اور نہ قیامت تک ان کی پکار کا کوئی جواب دے سکتے ہیں۔ (**سُورَةُ الْأَحْقَافِ: 5**)
- قیامت کے دن مشرکین کے بنائے گئے جھوٹے معبود ان کے دشمن ہوں گے۔ (**سُورَةُ الْأَحْقَافِ: 6**)
- قرآن مجید ظالموں کو اللہ تعالیٰ کے عذاب سے خبردار کرتا ہے اور نیک لوگوں کو جنت اور اس کی نعمتوں کی خوشخبری دیتا ہے۔ (**سُورَةُ الْأَحْقَافِ: 12-14**)
- اللہ تعالیٰ نے انسانوں کو والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کا حکم فرمایا ہے۔ (**سُورَةُ الْأَحْقَافِ: 15**)
- والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرنے والی صاحب ایمان اور نیک اولاد کو اللہ تعالیٰ بخش دے گا اور جنت عطا فرمائے گا۔ (**سُورَةُ الْأَحْقَافِ: 16**)

- الله تعالیٰ آخرت میں کافروں کی نیکیاں قبول نہیں فرمائے گا۔ ان کی نیکیوں کا بدلہ انھیں دنیا ہی میں مل جاتا ہے۔ (سُورَةُ الْأَخْقَافِ: 20)
- جب جنّات نے حضرت محرر سُوْلُ اللّٰهُخَاتَمُ النَّبِيِّنَ صَلَّى اللّٰهُعَلَيْهِوَعَلَىالْأَئِمَّةِوَسَلَّمَ سے  
قرآن مجید سناتونہ صرف وہ ایمان لے آئے بلکہ انھوں نے اپنی قوم کے پاس جا کر انھیں بھی ایمان  
لانے کی دعوت دی۔ (سُورَةُ الْأَخْقَافِ: 31)
- آخرت میں اللہ تعالیٰ کے عذاب کی شدت دیکھ کر لوگوں کو ایسا محسوس ہو گا کہ وہ دنیا میں ایک گھٹری سے  
زیادہ نہیں رہے۔ (سُورَةُ الْأَخْقَافِ: 35)

### حدیث نبوی ﷺ

ایک مرتبہ ایک آدمی نے حضرت محرر سُوْلُ اللّٰهُخَاتَمُ النَّبِيِّنَ صَلَّى اللّٰهُعَلَيْهِوَعَلَىالْأَئِمَّةِوَسَلَّمَ سے  
پوچھا میرے حسن سلوک کا سب سے زیادہ مستحق کون ہے؟  
آپ خاتم النبیین صَلَّى اللّٰهُعَلَيْهِوَعَلَىالْأَئِمَّةِوَسَلَّمَ نے فرمایا تمہاری ماں، انھوں نے پوچھا پھر کون؟  
آپ خاتم النبیین صَلَّى اللّٰهُعَلَيْهِوَعَلَىالْأَئِمَّةِوَسَلَّمَ نے فرمایا تمہاری ماں، انھوں نے پوچھا پھر کون؟  
آپ خاتم النبیین صَلَّى اللّٰهُعَلَيْهِوَعَلَىالْأَئِمَّةِوَسَلَّمَ نے فرمایا تمہارا باپ۔ (صحیح مسلم: 2548)

سورة الاحقاف کی ہے (آیات: ۳۵ / کوعر: ۳)

**بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

اللّٰہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

**حَمَّ ۚ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰہِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا**

حمد۔ اس کتاب کا اتنا اللہ کی طرف سے جو بہت غالب بڑی حکمت والا ہے۔ ہم نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمینوں کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے

**إِلَّا بِالْحَقِّ وَ أَجَلٌ مُّسَيّرٌ ۖ وَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنْزِلُوا مُعْرِضُونَ ۝ قُلْ**

حق کے ساتھ اور ایک مقرر وقت کے لیے اور کافروں کو جس چیز سے ڈرایا جاتا ہے اسی سے منہ موڑ لیتے ہیں۔ آپ (خَالِقُ الْقَوْمَينَ صَلَّى اللّٰہُ عَلَيْہِ وَاٰصْلَحَّہُو وَسَلَّمَ) فرمادیکیے!

**أَرَءَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰہِ أَرَوْنَ مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ**

کیا تم نے ان چیزوں کو دیکھا ہے جو خلیل اللہ کے سوابو جتے ہو مجھے دکھا کہ انھوں نے زمین میں سے کیا چیز پیدا کی ہے یا آسمانوں (کے بنانے)

**شَرُكٌ فِي السَّمَاوَاتِ ۖ إِيَّتُوْنِي بِكِتَابٍ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثْرَقَ قَمْنَ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَدِقِينَ ۝**

میں ان کا کوئی حصہ ہے؟ میرے پاس اس سے پہلے کی کوئی کتاب لاویا کوئی علم (لاو) جو چلا آتا ہو اگر تم پچھے ہو۔

**وَ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللّٰہِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ**

اور اس سے بڑھ کر کون گمراہ ہو سکتا ہے جو اللہ کو چھوڑ کر ان کو پکارے جو اسے جواب نہیں دے سکتے قیامت کے دن تک

**وَ هُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَلُولُونَ ۝ وَ إِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءَ**

جب کہ وہ ان کی پکارے بے خبر ہیں۔ اور جب لوگ جمع کیے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن ہوں گے

**وَ كَانُوا يَعْبَادُهُمْ كُفَّارِينَ ۝ وَ إِذَا تُشْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ**

اور وہ ان کی عبادت کا انکار کرنے والے ہوں گے۔ اور جب ان پر تلاوت کی جاتی ہیں ہماری واضح آیات تو کافر針 کے بارے میں کہتے ہیں

**لَهَا جَاءَهُمْ ۝ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَهُ ۝ قُلْ**

جب وہ ان کے پاس آچکا کہ یہ تو واضح جادو ہے۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ اس (قرآن) کو انھوں نے گھٹلیا ہے؟ آپ (خَالِقُ الْقَوْمَينَ صَلَّى اللّٰہُ عَلَيْہِ وَاٰصْلَحَّہُو وَسَلَّمَ) فرمادیکیے

**إِنْ افْتَرَيْتَهُ فَلَا تَنْلِكُونَ لِيٰ مِنَ اللّٰہِ شَيْغَاطٌ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تَفْيِضُونَ فِيُّكُو**

اگر (بالفرض) میں نے اسے گھٹرا ہے تو تم مجھے اللہ سے بچانے کا کوئی اختیار نہیں رکھتے وہ خوب جانتا ہے جو باتیں تم بنا رہے ہوں

**كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنَكُمْ ۝ وَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قُلْ**

وہی گواہ کے طور پر میرے اور تمہارے درمیان کافی ہے اور وہ بہت بخششے والا نہایت رحم فرمانے والا۔ آپ (خَالِقُ الْقَوْمَينَ صَلَّى اللّٰہُ عَلَيْہِ وَاٰصْلَحَّہُو وَسَلَّمَ) فرمادیکیے

**مَا كُنْتُ بِدُعَّا مِنَ الرُّسُلِ وَ مَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَ لَا يُكْمِطُ**

میں کوئی نیار رسول نہیں آیا ہوں اور نہ میں (از خود) یہ جانتا ہوں کہ میرے ساتھ کیا (معاملہ) کیا جائے گا؟ اور نہ (یہ کہ) تمہارے ساتھ (کیا ہوگا؟)

**إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوْحَى إِلَيَّ وَ مَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ قُلْ**

میں تو اسی چیز کی پیروی کرتا ہوں جو میری طرف وہی فرمائی جاتی ہے اور میں تو صرف واضح طور پر درانے والا (رسول) ہوں۔ آپ ﷺ فرمادیجیت اللہ علیہ السلام وَسَلَّمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) فرمادیجیت اللہ علیہ السلام وَسَلَّمَ

**أَرَءَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ كَفَرُتُمْ بِهِ وَ شَهَدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنْيَ إِسْرَائِيلَ**

دیجیے بھلا دیکھو اگر یہ (قرآن) اللہ کی طرف سے ہے اور تم نے اس کا انکار کر دیا جب کہ بنی اسرائیل کے ایک گواہ نے

**عَلَىٰ مِثْلِهِ قَامَنَ وَ اسْتَكْبَرْتُمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝**

اس جیسی (ایک کتاب) کی گواہی دی تو وہ ایمان بھی لے آیا اور تم (پھر بھی) تکبیر کرتے رہے بے شک اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا۔

**وَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۝**

اور کافر کہتے ہیں ایمان والوں کے متعلق کہ اگر یہ (وہیں) کچھ بہتر ہوتا تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے پہلے نہ آگے بڑھتے

**وَ لَدُ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ۝**

اور جب انہوں نے اس سے ہدایت نہیں پائی تو اب یہ کہیں گے کہ یہ پرانا جھوٹ ہے۔

**وَ مِنْ قَبْلِهِ كَتْبُ مُوسَى إِمَامًا وَ رَحْمَةً وَ هَذَا كَتْبٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا**

حالاں کے اس سے پہلے موسیٰ (علیہ السلام) کی کتاب (تورات) رہنا اور حجت تھی اور یہ کتاب (قرآن) عربی زبان میں ہے تصدیق کرنے والی (تورات کی)

**لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ بُشِّرَى لِلْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ**

تاکہ انھیں ڈرانے جھنوں نے ظلم کیا اور نیک لوگوں کو خوش خبری دے۔ بے شک جن لوگوں نے کہا اللہ ہی ہمارا رب ہے

**ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَخْزُنُونَ ۝ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَلِدِينَ فِيهَا**

پھر وہ (اس پر) قائم رہے تو ان کے لیے نہ کوئی خوف ہے اور نہ وہ نہیں ہوں گے۔ یہی لوگ جنت والے ہیں ہمیشہ اس میں رہنے والے ہیں

**جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَ وَصَّيْنَا إِلَّا نَسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَنًا**

یہ (ان اعمال کا) بدلہ ہے جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور ہم نے انسان کو حکم فرمایا اپنے والدین کے ساتھ نیک سلوک کرنے کا اس کی ماں نے اسے

**حَمَلَتُهُ أُمَّهٌ كُرْهًا وَ وَضَعَتُهُ كُرْهًا وَ حَمْلَهُ وَ فِصْلُهُ ثَلْثُونَ شَهْرًا**

تکلیف سے (پیٹ میں) اٹھائے رکھا اور اسے تکلیف سے جانا اور اس کے حمل (میں رہنے) اور دودھ چھوڑنے کی مدت تیس مہینے ہے

**حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشْلَهٌ وَ بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۝ قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنَىٰ**

یہاں تک کہ جب وہ اپنی جوانی کو پہنچ گیا اور (پھر) چالیس سال (کی عمر) کو پہنچا تو کہنے لگاے میرے رب! مجھے توفیق دے

**أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ اللَّهِيَّ أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ عَلَى وَالِدَيَّ وَ أَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضِيه**

کہ میں تیری اس نعمت کا شکر ادا کروں جس سے تو نے مجھے اور میرے والدین کو نوازا اور یہ کہ میں ایسے نیک عمل کروں جن سے تو راضی ہو جائے

**وَ أَصْلِحْ لِي فِي ذَرَّيْتِيٌّ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ** ۱۵

اور میرے لیے میری اولاد کو نیک بنادے بے شک میں تیرے حضور تو بہ کرتا ہوں اور بے شک میں فرماں برداروں میں سے ہوں۔

**أُولَئِكَ الَّذِينَ نَنَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ نَنَجَاوْزَ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ ط**

یہی وہ لوگ ہیں جن کے نیک اعمال ہم قبول فرماتے ہیں اور ان کی برا نیوں سے درگزر فرماتے ہیں (یہی) جنت والے ہیں

**وَعْدَ الصَّدِيقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ وَ الَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفِ لَكُمَا أَتَعْلَمُ بِنِتَيَّ أَنْ**

(یہ اللہ کا سچا وعدہ ہے جو ان سے کیا جاتا تھا۔ اور جس شخص نے اپنے والدین سے کہا اف (بے زار ہوں) تم دنوں سے کیا تم مجھے (اس بات) کا لیشیں دلاتے ہو؟ کہ

**أُخْرَاجَ وَ قَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِيٍّ وَ هُمَا يَسْتَغْيِثُنِ اللَّهَ وَيَلْكَ أَمْنُ**

میں (قریب سے زندہ کر کے) کالا جاؤں گا حالاں کے مجھے سے پہلے بہت سی قومیں گزر چکی ہیں اور وہ دنوں اللہ سے فرید کرتے ہیں کہ (اے لے کے!) تیری خابی ہو مان لے

**إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ**

بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے تو وہ کہتا ہے یہ تو چھپلے لوگوں کی کہانیاں ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جن پر (عذاب کی) بات ثابت ہو چکی

**فِي أَمْرِيْحِ قَدْ خَلَتِ مِنْ قَبْلِهِمْ قِمَنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا حَسِيرِيْنَ وَ لِحْلِيْ دَرَجَتُ**

(یہ شامل ہو گئے ان) اُمتوں میں جو ان سے پہلے گزر چکی ہیں جنات اور انسانوں میں سے بے شک و نقصان اٹھانے والے تھے۔ اور ہر ایک کے لیے درجے ہیں

**مِمَّا عَمِلُوا وَ لِيُوْفِيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُونَ وَ يَوْمَ يُعرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا**

ان کے اعمال کی وجہ سے اور تاکہ وہ (اللہ) انھیں ان کے اعمال کا اپورا پورا بدله دے اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ اور جس دن کافر پیش کیے جائیں گے

**عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَبِيْتُكُمْ فِي حَيَاةِكُمُ الدُّنْيَا وَ اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ**

آگ پر (کہا جائے گا) تم اپنی لذت کی چیزیں اپنی دنیا کی زندگی میں حاصل کر چکے اور تم ان سے فائدہ اٹھا چکتے آج تھیں سزا دی جائے گی ذلت کے عذاب کی

**بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ وَ اذْكُرْ أَخَا عَادِ ط**

اس وجہ سے کہ تم زمین میں ناحق تسبیح کیا کرتے تھے اور اس لیے کہم نافرمانی کیا کرتے تھے۔ اور (قوم) عاد کی برادری کے فرد (ہود علیہ السلام) کو یاد کیجیے

**إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْحَقَافِ وَ قَدْ خَلَتِ التُّلُّدُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ**

جب انہوں نے اپنی قوم کو احتفاف میں (برے انعام سے) ڈرایا اور (ایسے ہی) ڈرانے والے ان سے پہلے بھی گزر چکے تھے

**وَ مِنْ خَلِيفَهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ طِإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ عَظِيمٍ** ۲۱

اور ان کے بعد (بھی آتے رہے) کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو بے شک میں ڈرتا ہوں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے۔

## قالُوا

## أَجْعَلْنَا

## إِتَّا فِكَنَا

## عَنْ

## الْهَتَّنَاءِ

## فَأَتَنَا

انہوں نے کہا کیا آپ ہمارے پاس (اس لیے) آئے ہیں کہ آپ ہمیں ہمارے معبودوں سے پھر دیں تو لے آئیں ہم پر (وہ عذاب)

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ۝**

جس کا آپ ہم سے وعدہ کرتے ہیں اگر آپ پھر میں سے ہیں؟ (ہود علیہ السلام) نے فرمایا کہ (اس کا) علم تو اللہ ہی کے پاس ہے

**وَ أَبْلَغُكُمْ مَا أَرْسَلْتُ بِهِ وَ لِكُنْيَةِ أَرْكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ۝**

اور میں تو تمہیں صرف وہ (پیغام) پہنچا رہا ہوں جسے دے کر مجھے بھیجا گیا ہے لیکن میں تمہیں ایک جاہل قوم دیکھتا ہوں۔

**فَلَمَّا رَأَوُهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ ۝ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطَرِنًا ۝**

پھر جب انہوں نے اس (عذاب) کو بادل کی طرح دیکھا اپنی وادیوں کی طرف آتا ہوا تو انہوں نے کہا یہ بادل ہے جو ہم پر بر سے گا

**بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ ۝ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ تُدَافِرُ كُلَّ شَيْءٍ عَمَّا مِرِرْ رَبِّهَا ۝**

(نہیں) بلکہ یہ وہ عذاب ہے جسے تم جلدی مانتے تھے (یہ) ایسی آنکھی ہے جس میں ورنماک عذاب ہے۔ جو ہر چیز کو پہنچنے کے حکم سے اکھاڑا چھیننے کی

**فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسِكِنُهُمْ ۝ كَذِلِكَ نَجِزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝**

تو وہ اس طرح ہو گئے کہ ان کے گھروں کے سوا کچھ نہ دکھائی دیتا تھا اس طرح ہم بدله دیا کرتے ہیں مجرم لوگوں کو۔

**وَ لَقَدْ مَكَنُوهُمْ فِيهَا إِنْ مَكَنَّكُمْ فِيهِ وَ جَعَلْنَا لَهُمْ سَعًَا وَ أَبْصَارًا وَ أَفْدَةً ۝**

اور یقیناً ہم نے انہیں ان (چیزوں) میں قدرت دی تھی جن میں ہم نے تمہیں قدرت نہیں دی اور ہم نے انہیں کان اور آنکھیں اور دل بھی عطا کیے تھے

**فَهَا آغْنَى عَنْهُمْ سَمَعُهُمْ وَ لَا أَبْصَارُهُمْ وَ لَا أَفْدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذَا كَانُوا يَجْهَدُونَ لِيَاْيَتِ اللَّهِ ۝**

تونہ تو ان کے کان ان کے کسی کام آئے اور نہ ان کی آنکھیں اور نہ ہی ان کے دل کچھ بھی (کام آئے) کیوں کہ وہ اللہ کی آیات کا انکار کرتے تھے

**وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِنُونَ ۝ وَ لَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوَلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ ۝**

اور انہیں (اس چیز نے) گیر لیا جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔ اور یقیناً ہم نے ہلاک کر دیا تمہارے آس پاس جو بستیاں ہیں

**وَ صَرَفْنَا الْأَلْيَتْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا ۝**

اور ہم نے بار بار اپنی نشانیاں ظاہر کیں شاید وہ واپس آئیں۔ پھر (ان معبودوں نے) ان کی مدد کیوں نہ کی جنہیں انہوں نے اللہ کے سوا

**مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا لِرَهَةٍ ۝ بَلْ ضَلَّوْا عَنْهُمْ ۝ وَ ذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝**

معبد بنایا تھا قرب حاصل کرنے کے لیے؟ بلکہ وہ تو ان سے گم ہو گئے اور یہ ان کا جھوٹ تھا اور جو وہ بہتان باندھتے تھے۔

**وَ لَذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ يَسْتَهْمُونَ الْقُرْآنَ ۝ فَلَمَّا حَضَرُوهُ ۝**

اور یاد کیجیے جب ہم نے آپ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ) کی طرف متوجہ فرمایا جاتا کی ایک جماعت کو کہ وہ غور سے قرآن سنیں تو جب وہ ان کے پاس حاضر ہوئے

**قَالُوا أَنْصَتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُّنْذَرِينَ** ۝

(تو) کہنے لگے کہ خاموش رہو بھر جب (قرآن) پڑھا جا پکاتو وہ واپس آئے اپنی قوم کی طرف (برے انجام سے) ڈرانے والے بن کر۔

**قَالُوا يَقُولُونَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقاً لِّمَا**

انھوں نے کہا اے ہماری قوم! بے شک ہم نے ایک کتاب سنی ہے جو موسیٰ (علیہ السلام) کے بعد نازل کی گئی ہے (یہ) تصدیق کرنے والی ہے

**بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيَ إِلَى الْحَقِّ وَ إِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ يَقُولُونَا أَجِبْبُوا**

(ان کتابوں کی) جو اس سے پہلے ہیں ہدایت کرتی ہے حق کی طرف اور سیدھے راستہ کی طرف۔ اے ہماری قوم! تم اللہ کی طرف

**دَاعِيَ اللَّهُ وَ أَمْنُوا بِهِ يَغْفِرُ لَكُمْ مَنْ ذُنُوبُكُمْ وَ يُجْزِيَ مَنْ عَذَابَ أَلِيمٍ** ۝

بلانے والے (رسول ﷺ کی بات قول) کرو اور ان پر ایمان لے آؤ وہ (الله) تمہارے گناہوں کو خش دے گا اور دردناک عذاب سے تمھیں پناہ دے گا۔

**وَ مَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيَسَ إِمْعَاجِزٌ فِي الْأَرْضِ وَ لَيَسَ لَهُ مَنْ دُونَهُ أُولَيَاءُ طَ**

اور جو شخص اللہ کی طرف بلانے والے کی بات قول نہ کرے گا تو وہ زمین میں اس (الله) کو نہ بس کر سکے گا اور نہ اس کے سوا اس کے اور مدگار ہوں گے

**أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ**

یہی لوگ واضح گمراہی میں ہیں۔ کیا انھوں نے نہیں دیکھا کہ بے شک وہ اللہ ہی ہے جس نے آسمانوں اور زمینوں کو پیدا فرمایا

**وَ لَمْ يَعْلَمْ بِخَلْقِهِنَّ يُقْدِرُ عَلَى أَنْ يُحْكِمَ الْمَوْتَ طَبَلَ إِلَهٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** ۝

اور وہ ان کے پیدا فرمانے سے نہیں تھا (وہ) اس بات پر (بھی) قادر ہے کہ وہ مژدوں کو زندو فرمادے کیوں نہیں ابے شک وہ توہر چیز پر بڑی قدرت والا ہے۔

**وَ يَوْمَ يُعرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ طَأْلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا يَكُلُّ وَ رَسَنَاطْ قَالَ**

اور جس دن کافر پیش کیے جائیں گے آگ پر (تو ان سے پوچھا جائے گا) کیا یہ حق نہیں؟ وہ کہیں گے کیوں نہیں! ہمارے رب کی قسم (یہ ہے) (الله) فرمائے گا

**فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ**

تو چکھو عذاب کا مزہ اس کے بدله جو تم کفر کیا کرتے تھے۔ تو (اے رسول ﷺ) آپ صبر کیجیے یعنی عزم (وہمت) والے رسولوں نے صبر کیا

**وَ لَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ طَكَانَهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَا**

اور ان کے بارے میں جلدی نہ کیجیے گویا جس دن وہ اس (قيامت) کو دیکھیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔

**لَهُ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مَنْ نَهَارٍ طَبَلَعْ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَسِقُونَ** ۝

تو (سبھیں گے) جیسے (دنیا میں) دن کی ایک ہی گھٹری رہے (یہ قرآن) ایک (عظمیم) پیغام ہے تو (اب) وہی ہلاک ہوں گے جو نافرمان لوگ ہیں۔

**نوت: سُورَةُ الْأَحْقَافِ کی آیت 13 تا آیت 15 کے با محاورہ ترجمے کا امتحان لیا جائے۔**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## دعائیں

**رَبِّ أَوْزِعْنِيْ آنُ أَشْكَرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ وَ عَلَى وَالِدَيْهِ**  
 اے میرے رب ! مجھے توفیق دے کہ میں تیری اس نعمت کا شکر ادا کروں جس سے تو نے مجھے اور میرے والدین کو نوازا  
**وَ آنُ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضِيهُ وَ أَصْلِحُ لِي فِي دُرِّيْتِيْ**  
 اور یہ کہ میں ایسے نیک عمل کروں جن سے تو راضی ہو جائے اور میرے لیے میری اولاد کو نیک بنادے۔

**إِنِّيْ تُبُتُ إِلَيْكَ وَ إِنِّيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ** (۱۵) (سُورَةُ الْأَحْقَافِ)

بے شک میں تیرے حضور توبہ کرتا ہوں اور بے شک میں فرمائیں برداروں میں سے ہوں۔

### ذخیرۃ الفاظ

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
نیک سلوک	إِحْسَانًا	ہم نے حکم فرمایا	وَصَّيْنَا
اہ کی ماں نے	أُمَّةٌ	اٹھائے رکھا	حَمَلَتْهُ
اسے جنا	وَضَعَتْهُ	تکلیف سے	كُرُهًا
وہ پہنچ گیا	بَلَغَ	تمیں مینے	ثَلَثُونَ شَهْرًا
مجھے توفیق دے	أَوْزِعْنِيْ	چالیس سال	أَرْبَعِينَ سَنَةً

# مشق مکون

درست جواب کی نشان دہی کیجیے:

1

احقاف کا معنی ہے:

i

(الف) آبشاریں (ب) جنگلات (ج) ریت کے میلے (د) پہاڑ

ii

(الف) قوم عاد کا (ب) قوم ثمود کا (ج) بنی اسرائیل کا (د) قوم سبا کا

iii

سُورَةُ الْأَحْقَافِ میں حقوق بیان کیے گئے ہیں:  
(الف) غلاموں کے (ب) بیوں بچوں کے (ج) رعایا کے (د) والدین کے

iv

حقوق العباد میں اولین حق ہے: (الف) اولاد کا (ب) والدین کا (ج) اساتذہ کا (د) ہمسایوں کا

v

قوم عاد کو بہت گھمنڈ تھا:

(الف) مال پر (ب) خوب صورتی پر (ج) جسمانی طاقت پر (د) اولاد پر

مختصر جواب دیجیے:

2

سُورَةُ الْأَحْقَافِ کا یہ نام کیوں رکھا گیا؟

i

سُورَةُ الْأَحْقَافِ کا خلاصہ لکھیے۔

ii

سُورَةُ الْأَحْقَافِ کے علمی و عملی نکات میں سے دو تحریر کیجیے۔

iii

قوم عاد کے بارے میں آپ کیا جانتے ہیں؟

iv

درج ذیل میں سے کوئی سے پانچ قرآنی الفاظ کے معنی لکھیں:

3

أَوْزَعْنَى

أَرْبَعِينَ سَنَةً

شَلْثُونَ شَهْرًا

أُمّةٌ

حَمَلَتْهُ

وَصَّيْنَا

4

دی گئی آیات کا با محاورہ ترجمہ لکھیں۔

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ ﴿١﴾

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ الْخَلِدِينَ فِيهَا جَرَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾

وَوَضَّيْنَا إِلِّيْسَانَ بِوَالِدَيْهِ احْسَنًا طَحَّلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَضَعَتْهُ كُرْهًا طَوَّحَهُ وَحَمْلَهُ  
وَفِصْلُهُ شَلْشُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُ أَشْدَدَهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبُّهُ أُوْزَعْنِي  
أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضِهُ وَأَصْلِحُ لِي  
فِي ذِرَيْتِي إِنِّي تُبَتِّ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣﴾

5

تفصیلی جواب دیجیے۔

سُورَةُ الْأَحْقَافِ پر ایک مفصل مضمون تحریر کیجیے۔

i

سرگرمیاں برائے طلبہ:

- جنات کے بارے میں قرآن مجید کی آیات اور مستند احادیث سے رہنمائی کیجیے۔
- قوم عاد کا ذکر قرآن مجید میں دیگر مقامات پر بھی موجود ہے۔ اس قوم کے بارے میں اپنی معلومات کو وسعت دیجیے۔ گوگل میپ کے ذریعے قوم عاد کے مسکن کی نشان دہی کیجیے۔



برائے اساتذہ کرام:

- جنات کا جو واقعہ سُورَةُ الْأَحْقَافِ میں مذکور ہے اس کا تفصیلی مطالعہ کر کے طلبہ کو بتائیں۔
- طلبہ کو اعمالِ صالحی کی اہمیت کے بارے میں آگاہی دیں۔
- ظلم و زیادتی اللہ تعالیٰ کو سخت ناپسند ہے۔ اس حوالے سے طلبہ کی تربیت کیجیے۔
- والدین کے حقوق سے طلبہ کو آگاہ کیجیے اور انہیں والدین کا حق ادا کرنے کی ترغیب دیجیے۔

# مادل پیپر برائے جماعت نہم

کل نمبر 50

## حضر اول (معروضی)

(10x1=10)

- 1- درست جواب کی نشان دہی کریں:
- 1-نجاشی کے دربار میں تلاوت کی گئی:  
 (A) سورۃ طہ کی (B) سورۃ الرحمن کی (C) سورۃ مریم کی (D) سورۃ آنج کی
  - 2-حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سورت کوں کر اسلام قبول کیا:  
 (A) سورۃ العکبوت کو (B) سورۃ الاحزاب کو (C) سورۃ لقمان کو (D) سورۃ طہ کو
  - 3-سورۃ الفرقان میں رحمان کے پسندیدہ بندوں کی پہلی صفت ہے:  
 (A) عاجزی (B) بہترین تجارت (C) علم (D) مادراری
  - 4-نماز روکتی ہے:  
 (A) بے حیائی سے (B) تجارت سے (C) سیاست سے (D) سیر و سیاحت سے
  - 5-چیونٹی کاذکر ہے:  
 (A) سورۃ النمل میں (B) سورۃ النحل میں (C) سورۃ الفرقان میں (D) سورۃ الروم میں
  - 6-رومیوں اور ایرانیوں کی جنگ کاذکر ہے:  
 (A) سورۃ العکبوت میں (B) سورۃ الروم میں (C) سورۃ الاحزاب میں (D) سورۃ النمل میں
  - 7-حضرت لقمان کی وجہ شہرت ہے:  
 (A) مال و دولت (B) قوت و طاقت (C) حکمت و دانائی (D) بادشاہت
  - 8-قرآن مجید کا دل کہا جاتا ہے:  
 (A) سورۃ حس کو (B) سورۃ سبا کو (C) سورۃ طہ کو (D) سورۃ مریم کو
  - 9-قارون کا عبرت ناک واقعہ بیان کیا گیا ہے:  
 (A) سورۃ القصص میں (B) سورۃ النمل میں (C) سورۃ سبا میں (D) سورۃ الروم میں
  - 10-الاحتفاف کا معنی ہے:  
 (A) جنگلات (B) بیت کے ٹیلے (C) پہاڑ (D) آبشاریں

## حصہ دوم (انشائی)

(2x5=10)

2- کوئی سے پانچ سوالوں کے مختصر جواب دیجئے:

- .i. حضرت لقمان کی اپنے بیٹے کو کوئی سی دو نصیحتیں تحریر کیجیے۔
- .ii. جنات کس نبی کے تابع تھے؟
- .iii. سورۃ الفرقان کی روشنی میں رحمان کے بندوں کی کوئی سی دو صفات تحریر کیجیے۔
- .iv. سورۃ یس کی کوئی ایک فضیلت تحریر کیجیے۔
- .v. سورۃ السجدة کے کوئی سے دو موضوعات تحریر کریں۔
- .vi. رَأَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ كَا بِمَا حَوَّرَهُ تَرْجِمَةً لَكَ حِصْنِي۔
- .vii. بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً كَا بِمَا حَوَّرَهُ تَرْجِمَةً لَكَ حِصْنِي۔
- .viii. اشْدُدْ بِهِ آزِرْ نِي كَا تَرْجِمَةً لَكَ حِصْنِي۔

(5x1=05)

3- درج ذیل میں سے کوئی سے پانچ قرآنی الفاظ کے معنی لکھیے:

يَمْشُونَ	أَخْرَى	كُنْ	الصلةُ
بَلَغَ	عُمِيَّاتٍ	الْقِيَ	مَعَ

(3x5=15)

- 4- درج ذیل میں سے کوئی سے تین اجزاء کا بامحاورہ ترجمہ لکھیے:
- .i. وَجَعَلَنِي مُبَرَّكًا أَيْنَ مَا فُنْتُ وَأَوْصَيْنِي بِالصَّلَاةِ وَالرَّكْوَةِ مَا دُمْتُ حَيَّاً
  - .ii. وَعَبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُوَنَا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجِهَلُونَ قَالُوا سَلَامًا وَالَّذِينَ يَبْيَطُونَ لِرِبِّهِمْ سُجَدًا وَرَقِيَّاً
  - .iii. قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَاحْلُلْ عُقْدَةَ قُنْ لِسَانِي لِيَقْتَهُوا قَوْنِي
  - .iv. وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هُبْ لَمَنْ أَذْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتَا قُرَّةَ أَعْيُنِ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَفَقِّينَ إِمَاماً وَلِلَّهِكَ يُجْزُونَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَدَرُوا وَيَلْقَوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا
  - .v. قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَى وَعَلَى وَالَّذِي وَأَنْ أَعْبَلَ صَالِحًا تَرْضُهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي لِي تُبْدِتِ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

(10)

5- درج ذیل میں سے کسی ایک موضوع پر نوٹ لکھیں:

.i. سورۃ الحج (تعارف، خلاصہ، مرکزی مضمون)

.ii. سورۃ الفرقان (تعارف، خلاصہ، مرکزی مضمون)

## جماعتِ نہم کا امتحانی پرچہ مرتب کرنے بارے ہدایات:

- سوال نمبر 1 مرتب کرتے وقت مقررہ حصہ قرآن میں دی گئی سورتوں (تعارف، مرکزی مضامین، خلاصہ، اہم نکات) میں سے سوالات مرتب کیے جائیں۔
- سوال نمبر 2 کے لیے مختصر جوابی سوالات درج ذیل میں سے مرتب کیے جائیں:
  - .i. مقررہ حصہ قرآنی کی سورتوں کا تعارف، مرکزی مضامین اور اہم نکات
  - .ii. جائزے کے لیے منتخب آیات مبارکہ کے مرکبات کا باخاورہ ترجمہ
- سوال نمبر 3 مرتب کرتے وقت جماعتِ نہم کے نصاب میں معین کردہ قرآنی الفاظ کے ذیخرا سے الفاظ کے معنی پوچھے جائیں۔
- سوال نمبر 4 مرتب کرتے وقت جائزے کے لیے منتخب آیات مبارکہ میں سے ہی باخاورہ ترجمہ پوچھا جائے۔
- سوال نمبر 5 مرتب کرتے وقت مقررہ حصہ قرآن میں سے سورتوں کے تعارف، مرکزی مضامین، خلاصہ، اہم نکات پر مشتمل سوالات بنائے جائیں۔

## رموز اوقاف قرآن مجید

ہر ایک زبان کے اہل زبان جب لفظوں کرتے ہیں تو کہیں ٹھہر جاتے ہیں کہیں نہیں ٹھہر تے۔ کہیں کم ٹھہر تے ہیں کہیں زیادہ۔ اس ٹھہر نے اور نہ ٹھہر نے کوبات کے صحیح بیان کرنے اور اس کا صحیح مطلب سمجھنے میں بہت دشی ہے۔ قرآن مجید کی عبارت بھی لفظوں کے انداز میں واقع ہوئی ہے۔ اسی لئے اہل علم نے اس کے ٹھہر نہ ٹھہر نے کی علاویہ مقرر کر دی ہیں جن کو رموز اوقاف قرآن مجید کہتے ہیں۔ ضروری ہے کہ قرآن مجید کی تلاوت کرنے والے ان رموز کو بلوظار بخسیں۔ اور وہ یہ ہیں۔

○	جهان بات پوری ہو جاتی ہے، وہاں چھوٹا سا وائزہ لکھ دیتے ہیں۔ یہ حقیقت میں گول ت ہے جو بصورتِ کلامی جاتی ہے اور یہ وقفِ تمام کی علامت ہے لیکن اس پر ٹھہرنا چاہیے۔ اب ڈاونیں لکھی جاتی، چھوٹا سا حلقہ ڈال دیا جاتا ہے اس کو آیت کہتے ہیں۔
مر	یہ علامت وقف لازم ہے۔ اس پر ضرور ٹھہرنا چاہیے۔ اگر نہ ٹھہر اجائے تو احتمال ہے کہ مطلب پچھا کا پچھا ہو جائے۔ اسکی مثال اردو میں یوں سمجھنی چاہیے کہ مثلاً کسی کو یہ کہتا ہو کہ آٹھو، مت بیجو۔ جسمیں اُنھنے کامرا اور بیجنے کی نہیں ہے۔ تو آٹھو پر ٹھہرنا لازم ہے۔ اگر ٹھہرنا نہ جائے تو اٹھومت بیجو ہو جائیگا۔ جسمیں اُنھنے کی نہیں اور بیجنے کے مرکا احتمال ہے اور یہ قابل کے مطلب پیغماض ہو جائے گا۔
ط	وقفِ مطلق کی علامت ہے اس پر ٹھہرنا چاہیے۔ مگر یہ علامت وہاں ہوتی ہے جہاں مطلب تمام نہیں ہوتا اور بات کہنے والا ابھی اور پچھے کہنا چاہتا ہے۔
ج	وقف جائز کی علامت ہے۔ یہاں ٹھہرنا بہتر اور نہ ٹھہرنا جائز ہے۔
ذ	علامت وقفِ مجوز کی ہے۔ یہاں نہ ٹھہرنا بہتر ہے۔
ص	علامت وقفِ مرخص کی ہے۔ یہاں ملا کر پڑھنا چاہیے، لیکن اگر کوئی تھک کر ٹھہر جائے تو رخصت ہے۔ معلوم رہے کہ ص پر ملا کر پڑھنا ز کی نسبت زیادہ ترجیح رکھتا ہے۔
صل	الوصل اولیٰ کا اختصار ہے، یہاں ملا کر پڑھنا بہتر ہے۔
ق	قیل علیہ الوقف کا خلاصہ ہے۔ یہاں ٹھہرنا نہیں چاہیے۔
صل	قدیصل کی علامت ہے لیکن یہاں کبھی ٹھہرنا بھی جاتا ہے کبھی نہیں۔ لیکن ٹھہرنا بہتر ہے۔

قف	یہ لفاظ فہمی ہے جس کے معنی ہیں ٹھہر جاؤ۔ اور یہ علامت وہاں استعمال کی جاتی ہے جہاں پڑھنے والے کے ملاکر پڑھنے کا احتمال ہو۔
س یا سکتہ	سکتہ کی علامت ہے۔ یہاں کسی قدر ٹھہر جانا چاہیے مگر سانس نہ ٹوٹنے پائے۔
وقفة	لمبے سکتہ کی علامت ہے۔ یہاں سکتہ کی نسبت زیادہ ٹھہرنا چاہیے لیکن سانس نہ توڑے۔ سکتہ اور وقفہ میں یہ فرق ہے کہ سکتہ میں کم ٹھہرنا ہوتا ہے۔ وقفہ میں زیادہ۔
لا	لا کے معنی نہیں کے ہیں یہ علامت کہیں آیت کے اوپر استعمال کی جاتی ہے اور کہیں عبارت کے اندر، عبارت کے اندر ہوتا ہر گز نہیں ٹھہرنا چاہیے، آیت کے اوپر ہوتا اختلاف ہے بعض کے نزدیک ٹھہر جانا چاہیے۔ بعض کے نزدیک نہ ٹھہرنا چاہیے لیکن ٹھہر اجائے یا نہ ٹھہر اجائے۔ اس سے مطلب میں خلل واقع نہیں ہوتا۔ وقف اسی جگہ نہیں چاہیے جہاں عبارت کے اندر لکھا ہو۔
ک	کذلک کی علامت ہے، یعنی جو مر پہلے ہے وہی یہاں سمجھی جائے۔



042

Bazar, Mohammad Ali Jinnah - Rawalpindi

### تصدیقی سرٹیکیٹ

میں نے ادارہ علمی برادران، ۱۸ اردو بazar لاہور کی مرقب کردہ کتاب "ترجمہ القرآن الجید" برائے جماعت نجم میں دیے گئے عربی متن کو تحریف آنونی پڑھا ہے۔ میں تصدیق کرتا ہوں کہ اس کے متن میں انگریز تحریف آنونی کے معیاری نسخہ (ایڈیشن 2016ء) اور منتشر شدہ 2017ء کے مطابق کی حکم کی کوئی کمی نہیں ہے اور اس کی کوئی انقلابی یا اعرابی تلطی ہے۔

ان شاء اللہ تعالیٰ

قاری محمد اسلام

0300-5828531

M. A.

## قاری محمد اشرف خوشابی

رخصان نمبر 040  
10-02-2014 (ہاتھ کرو) ہاتھ کرو

• جمل لفظی • تجوید قرأت • درجہ اول فلسفی (پیاپاٹ آن بورڈ و مکالمہ اوقات پیغام)

ان: 0301-4984297

### تصدیقی سرٹیکیٹ

میں نے ادارہ علمی برادران، ۱۸ اردو بazar لاہور کی مرقب کردہ کتاب "ترجمہ القرآن الجید" برائے جماعت نجم میں دیے گئے عربی متن کو تحریف آنونی پڑھا ہے۔ میں تصدیق کرتا ہوں کہ اس کے متن میں انگریز تحریف آنونی کے معیاری نسخہ (ایڈیشن 2016ء) اور منتشر شدہ 2017ء کے مطابق کی حکم کی کوئی کمی نہیں ہے اور اس کی کوئی انقلابی یا اعرابی تلطی ہے۔

ان شاء اللہ تعالیٰ





## قومی ترانہ

پاک سر زمین شاد باد      کشور حسین شاد باد  
 ٹو نشانِ عزم عالی شان      ارضِ پاکستان  
 مرکزِ یقین شاد باد  
 پاک سر زمین کا نظام      قوتِ اخوتِ عوام  
 قوم ، نلک ، سلطنت      پاینده تابندہ باد  
 شاد باد منزلِ مراد  
 پرچمِ ستارہ و ہلال      رہبرِ ترقی و کمال  
 ترجمانِ ماضی، شانِ حال      جانِ استقبال  
 سایہ خدائے ذوالجلال

پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

